EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

Bryssel den 30.09.1998
KOM(1998) 551 slutlig

98/ 0094 (CNS)

Ändrat förslag till

RÅDETS FÖRORDNING (EG)

om samordning av stödet till kandidatländerna inom ramen för strategin inför anslutningen

(framlagt av kommissionen enligt artikel 189a.2 i EG-fördraget)

MOTIVERING

Kommissionen antog den 18 mars 1998 två förslag till rådsförordningar om instrument för jordbrukspolitiska respektive strukturpolitiska åtgärder beträffande stödet till kandidatländerna inom ramen för strategin inför anslutningen.

Kommissionen antog också ett förslag till förordning om samordning av de åtgärder som vidtas med hjälp av dessa båda stödformer och Phareprogrammet (KOM(1998) 150 slutlig).

När sistnämnda förslag diskuterades i rådet önskade en majoritet av medlemsstaterna att tillämpningsområdena för de tre stödformerna inför anslutningen skulle preciseras och att samordningskraven skulle mjukas upp.

För att beakta dessa viktiga aspekter förtydligas i artikel 4 i detta ändrade förslag till förordning Phareprogrammets tillämpningsområde i förhållande till de båda andra stödformerna. Det föreslås också att den kommitté som avses i förordning (EEG) nr 3906/89, senast ändrad genom förordning (EG) nr 753/96 (Pharekommittén), skall samordna och övervaka samstämmigheten åtgärderna emellan och mellan åtgärderna och finansieringen från EIB och andra internationella finansieringsinstitut; någon särskild kommitté behöver alltså enligt förslaget inte inrättas för detta ändamål.

I Agenda 2000 påpekade kommissionen att stödet inför anslutningen skulle bli effektivare om förvaltningen av stödet decentraliserades till förmånsländerna. Europaparlamentet anförde liknande synpunkter.

Genom artikel 11 i detta ändrade förslag till förordning införs en bestämmelse om en sådan decentralisering; det innehåller också en bestämmelse om kontroll och utvärdering.

Ändrat förslag till

RÅDETS FÖRORDNING (EG) NR

om samordning av stödet till kandidatländerna inom ramen för strategin inför anslutningen

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 235 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande, och

av följande skäl:

Vid sitt möte i Luxemburg uttalade sig Europeiska rådet för en kraftig höjning av stödet inför anslutningen, vilket förutom Phareprogrammet kommer att innefatta stöd till jordbruket och stöd till strukturåtgärder.

I förordning (EG) nr 622/98 av den 16 mars 1998 om stöd till ansökarstaterna inom ramen för föranslutningsstrategin föreskrivs att partnerskap för anslutning skall upprättas och att dessa partnerskap skall utgöra en enhetlig ram för planeringen av prioriteringarna för stödet inför anslutningen och av hur det skall finansieras.

Genom förordning nr ... inrättas ett jordbruksstöd inför anslutningen, vilket i huvudsak skall användas till modernisering av jordbruksföretagens struktur, förbättring av förädlings- och distributionsstrukturerna, utarbetandet av kontrollåtgärder samt landsbygdens utveckling.

Det strukturstöd inför anslutningen som inrättas genom förordning nr ..., nedan kallat ISPA (instrumentet för strukturpolitiska åtgärder inför anslutningen), är avsett att finansiera infrastrukturer för transport och miljö.

Phareprogrammet, som inrättades genom förordning (EEG) nr 3906/89, senast ändrad genom förordning (EG) nr 753/96, kommer i fortsättningen att inriktas på de huvudsakliga prioriteringarna med anknytning till antagandet av gemenskapens regelverk, det vill säga förstärkning av den administrativa och institutionella kapaciteten i kandidatländerna och finansiering av investeringar som kan hjälpa länderna att så snabbt som möjligt börja tillämpa gemenskapsreglerna.

De gemenskapsåtgärder som genomförs med hjälp av de tre stödformerna inför anslutningen måste få en så stor ekonomisk effekt som möjligt.

De tre stödformerna bör, med respekterande av deras specifika karaktär, samordnas sinsemellan och i förhållande till finansiering från Europeiska investeringsbanken, Europeiska banken för återuppbyggnad och utveckling, gemenskapens övriga finansieringsinstrument samt andra internationella finansieringsinstitut.

För att de ekonomiska intressena skall garanteras ett effektivt skydd och för att bedrägerier och andra oegentligheter skall kunna bekämpas måste ett ömsesidigt utbyte av information och ett samarbete äga rum mellan kommissionen och kandidatländerna när det gäller kontroller och undersökningar på plats.

För att kandidatländerna skall knytas närmare det stöd inför anslutningen som de är mottagare av bör förvaltningen av detta stöd successivt decentraliseras till dessa länder, med beaktande av deras kapacitet vad gäller förvaltning och finansiell kontroll.

En heltäckande redovisning av det stöd inför anslutningen som kandidatländerna beviljats bör regelbundet ske.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Samordning och samstämmighet vad gäller stöd som inom ramen för stödet inför anslutningen beviljas via Phareprogrammet, stödet till jordbruket och till landsbygdsutveckling (nedan kallat jordbruksstödet inför anslutningen) och strukturstödet inför anslutningen skall säkerställas i enlighet med bestämmelserna i denna förordning.

Artikel 2

Åtgärder avsedda att förbättra jordbruksföretagens strukturer, strukturerna för förädling och saluförande av jordbruks- och fiskeprodukter samt strukturerna för växtskyddskontroll, veterinär kontroll och livsmedelskontroll skall finansieras genom det jordbruksstöd inför anslutningen som inrättas genom förordning nr .... Finansieringen skall också omfatta integrerade åtgärder för landsbygdsutveckling, inbegripet infrastrukturen på landsbygden och miljöåtgärder inom jordbruket.

Artikel 3

Investeringsprojekt inom följande områden skall finansieras genom det instrument för strukturpolitiska åtgärder inför anslutningen som inrättas genom förordning nr ...:

- Miljöåtgärder som hjälper de stödmottagande länderna att anpassa sig till kraven enligt gemenskapens regelverk på miljöområdet och till målsättningarna för partnerskapen för anslutning.

- Åtgärder i fråga om transportinfrastruktur som främjar utvecklingen av transportsätt som är gångbara även i ett långsiktigt perspektiv, särskilt åtgärder som utgör projekt av gemensamt intresse i enlighet med de kriterier som fastställs i rådets beslut 1692/96, samt åtgärder som underlättar de stödmottagande ländernas anpassning till målen för partnerskapen för anslutning; häri ingår även de nationella transportnätens sammankoppling och interoperabilitet, både sinsemellan och med de transeuropeiska näten, samt tillträdet till dessa nät.

Artikel 4

1. Finansieringen genom Phareprogrammet skall inriktas på de huvudsakliga prioriteringarna med anknytning till antagandet av gemenskapens regelverk, det vill säga förstärkning av den administrativa och institutionella kapaciteten i kandidatländerna samt investeringar, med undantag av investeringar som omfattas av de båda stödformer som avses i artiklarna 2 och 3 ovan.

2. Åtgärder på miljöområdet, transportområdet och för jordbruks- och landsbygdsutveckling som är en nödvändig del av integrerade program som genomförs inom ramen för omstruktureringen av industrin eller för den regionala utvecklingen kan dock finansieras genom Phareprogrammet.

Artikel 5

Åtgärder som skall finansieras inom ramen för stödet inför anslutningen kan bara få stöd via en av de stödformer som avses i denna förordning.

Artikel 6

Finansiering av de åtgärder som avses i denna förordning skall ske i enlighet med de villkor som föreskrivs i förordning (EG) nr 622/98 av den 16 mars 1998 och i partnerskapen för anslutning samt i enlighet med de särskilda bestämmelserna i förordning (EEG) nr 3906/89 av den 18 december 1989, senast ändrad genom förordning (EG) nr 753/96 av den 22 april 1996, förordning nr ... (SAPARD) och förordning nr ... (ISPA) samt denna förordning.

Artikel 7

De stödmottagande länderna skall delta i finansieringen av investeringarna.

Artikel 8

Beslut om åtgärder som skall finansieras genom någon av de tre stödformer som avses i artiklarna 2-4 skall fattas i enlighet med de bestämmelser som föreskrivs i den tillämpliga förordningen för respektive stödform.

Artikel 9

1. Kommissionen skall ansvara för samordningen av de insatser som görs via de tre stödformerna och särskilt för att riktlinjer för stödet inför anslutningen fastställs för varje land. Den skall i dessa uppgifter biträdas av den kommitté som avses i förordning (EEG) nr 3906/89, senast ändrad genom förordning (EG) nr 753/96, enligt nedanstående förfarande.

2. Kommissionens företrädare skall förelägga kommittén ett förslag till åtgärder. Kommittén skall yttra sig över förslaget inom den tid som ordföranden bestämmer med hänsyn till hur brådskande frågan är, om nödvändigt genom omröstning.

3. Kommitténs yttrande skall protkollföras och dessutom har varje medlemsstat rätt att begära att få sin uppfattning tagen till protokollet.

4. Kommissionen skall ta största hänsyn till det yttrande som kommittén avgett. Den skall underrätta kommittén om det sätt på vilket dess yttrande har beaktats.

Artikel 10

Kommissionen skall sörja för samordning och samstämmighet mellan de åtgärder som genomförs i enlighet med denna förordning med medel från gemenskapens allmänna budget och de åtgärder som finansieras av Europeiska investeringsbanken, via gemenskapens övriga finansieringsinstrument eller av internationella finansieringsinstitut.

Artikel 11

1. Kommissionen skall genomföra gemenskapsstödet med beaktande av kravet på öppenhet och i enlighet med gemenskapens budgetförordning och utan att det påverkar de bestämmelser som föreskrivs i den här förordningen.

2. Stödet inför anslutningen skall även omfatta utgifter för uppföljning, kontroll och utvärdering av de utförda åtgärderna.

3. I finansieringsbesluten och i alla de kontrakt eller genomförandeinstrument som hör till dessa skall uttryckligen anges att kommissionen och revisionsrätten vid behov kan genomföra kontroller på plats.

Artikel 12

1. Förvaltningen av de stöd som kandidatländerna beviljas kan decentraliseras till dessa länder i enlighet med särskilda bestämmelser beträffande bland annat anbudsinfordringar, utvärdering av anbud och kontraktstilldelning.

2. I dessa särskilda bestämmelser, som skall fastställas i finansieringsöverenskommelserna med de stödmottagande länderna, skall hänsyn tas till ländernas kapacitet för förvaltning och finansiell kontroll.

3. Beslut om metoder för kontroll och utvärdering skall fattas av kommissionen.

Artikel 13

Kommissionen skall vartannat år lägga fram en rapport för Europaparlamentet och rådet över stödet inför anslutningen till varje land.

Artikel 14

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i Europeiska gemenskapernas officiella tidning.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den

På rådets vägnar

Ordförande

ISSN 1024-4506

KOM(98) 551 slutlig

DOKUMENT

SV 11 06 01 02

Katalognummer : CB-CO-98-557-SV-C

ISBN 92-78-39536-6

Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer

L-2985 Luxemburg